

# Índice / Contents / Inhalt

## **Dossier: Avances en lingüística andina (2ª parte)**

(coordinación: *María Alejandra Regúnaga y Frederic Blum*)

Introducción al dossier "Avances en lingüística andina" (2a parte) <i>María Alejandra Regúnaga y Frederic Blum</i>	9
Avances en la lingüística quechua	
Español costeño vs. español andino en Perú: reexamen de la cuestión <i>Patricia de Crignis</i>	13
Challenges of Translating Fiction and Scholarly Texts from European Languages into Quechua <i>Aleksandr N. Natarov</i>	31
Descripción y análisis de lenguas/familias lingüísticas andinas	
Los orígenes de la complejidad: un primer acercamiento a la reconstrucción de la fonología del nasa yuwe <i>Esteban Díaz Montenegro</i>	49
Correspondencias léxicas en la familia barbacoa <i>Geny Gonzales Castaño, Simeon Floyd y Martine Bruil</i>	75

## **Artículos / Artigos / Articles / Artikel**

Mixquiahuala Receipt 1: A 16 <sup>th</sup> Century Otomi Pictorial Manuscript <i>David Charles Wright-Carr</i>	111
Convivir con el enemigo. Brujería y discapacidad en el Chaco salteño (Argentina) <i>Cristina Fontes</i>	137
Zoonimia de los invertebrados según los qom del oeste de Formosa (Argentina) <i>Nicolás M. Kamienkowski</i>	161
La re-inscripción del 'arte rupestre' en Argentina. Una genealogía (1870-1960) <i>Carlos Masotta</i>	195